

## *Quick Reference Guide*



“ This story begins with a cool glimpse of light which easily burns into a creative mind. A story of timeless moments of a serious passion prepared to become a delicious art creation. ”

*Thanks for choosing*

**KitchenAid**  
FOR THE WAY IT'S MADE.

# *Spis treści*

PL .....	str. 3
----------	--------

*Total No Frost*  
*Chłodziarko-zamrażarka*  
*do zabudowy*  
*Skrócona instrukcja obsługi*

PL

“ This story begins with a cool glimpse of light which easily burns into a creative mind. A story of timeless moments of a serious passion prepared to become a delicious art creation. ”

*Dziękujemy za wybór*

**KitchenAid**  
FOR THE WAY IT'S MADE.



## DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU KITCHENAID

Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie [www.kitchenaid.eu/register](http://www.kitchenaid.eu/register)



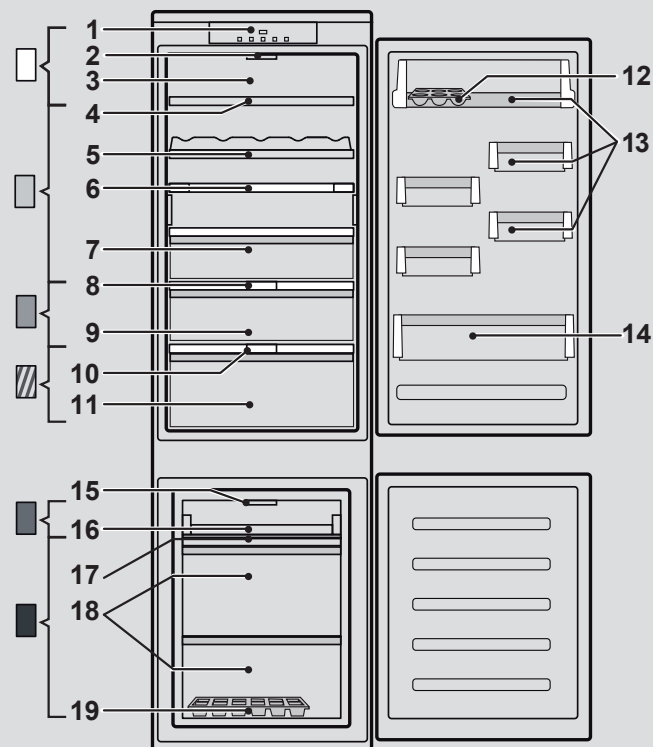
Przed użyciem urządzenia  
należy uważnie przeczytać  
instrukcje bezpieczeństwa.

## Pierwsze użycie

Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Optymalne temperatury przechowywania żywności są ustalone fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia. Antybakteryjny filtr przeciwzapachowy należy umieścić w wentylatorze, jak pokazano na opakowaniu filtra (jeżeli w wyposażeniu). Sygnał dźwiękowy oznacza, że włączył się alarm temperatury: Aby wyłączyć alarmy dźwiękowe, należy nacisnąć przycisk.

## Elementy i funkcje urządzenia



### Komora chłodziarki






1. Panel sterowania
2. Oświetlenie LED
3. Multiflow
4. Szklana półka
5. Półka na butelki\*
6. Półka składana\*
7. Dodatkowa szuflada\*
8. Pokrętko Multitemperature\*
9. Szuflada Multitemperature\*
10. Pokrętko Humidity control (Kontrola wilgotności)\*
11. Szuflada na owoce i warzywa
12. Pojemnik na jajka
13. Półki drzwiowe
14. Półka na butelki

### Komora zamrażarki

15. Oświetlenie LED\*
16. Taca szybki dostęp
17. Podkładka Maker's\*
18. Szuflady środkowa i dolna (strefa przechowywania produktów zamrożonych)
19. Pojemnik na lód

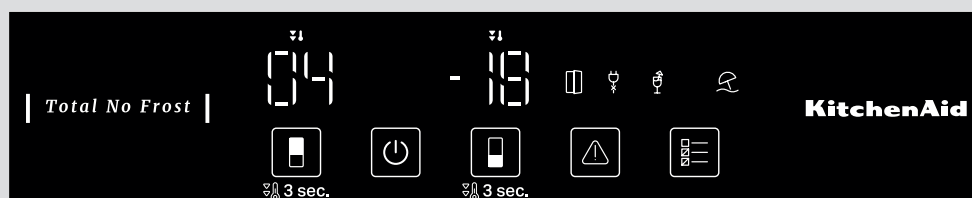
**Uwaga:** Wszystkie szuflady, półki drzwiowe i półki wewnątrz komory można wyjąć. Funkcje i dane techniczne mogą różnić się w zależności od modelu.

\* Dostępne tylko w wybranych modelach

-  **Strefa umiarkowanej temperatury**  
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
-  **Strefa chłodna**  
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów
-  **Najzimniejsza strefa**  
Zalecana do przechowywania wędlin, deserów, mięsa i ryb.
-  **Szuflada na warzywa i owoce**
-  **Szuflady zamrażarki**
-  **Szuflada strefy zamrażania**  
(Strefa najniższej temperatury)  
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ugotowanych potraw

Limity obciążenia są określone przez konkretną konstrukcję (kosze, kontenery, klapy, szuflady, półki itp.), lub limity obciążenia są określone przez naturalne granice obciążenia.


## Panel sterowania



### System Total No Frost

System Total No Frost skutecznie zapobiega tworzeniu się lodu, co pozwala uniknąć niedogodności związanych z ręcznym odszranianiem zarówno w zamrażarce, jak i we wnętrzu chłodziarki. System wentylacyjny zapewnia doskonałą cyrkulację zimnego powietrza w obu komorach, dzięki czemu nie tworzy się lód.

### Przycisk Wł./Tryb czuwania

Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Kiedy urządzenie pracuje w trybie czuwania, światło chłodziarki nie zapala się. Aby wyłączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

### Wyświetlacz temperatury

Wyświetlacz pokazuje temperaturę komory zamrażarki (pomiędzy 2°C a 8°C) oraz temperaturę komory chłodziarki (pomiędzy -16°C a -24°C).

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia i czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi na stronie internetowej.


### Temperatura w komorze chłodziarki

Można ustawić inną temperaturę za pomocą przycisku .

Zalecane ustawienie: +4°C

### Fast Cool (Szybkie chłodzenie)


Nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 3 sekundy, aby szybko schłodzić komorę chłodziarki. Gdy funkcja jest włączona, świeci się ikona .

Funkcja wyłącza się automatycznie po 6 godzinach. Można ją także wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk  ponownie i przytrzymując przez 3 sekundy.

### Wyłączenie alarmu dźwiękowego



Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy krótko nacisnąć przycisk .

## Temperatura w komorze zamrażarki

Można ustawić inną temperaturę za pomocą przycisku .

Zalecane ustawienie:  $-18^{\circ}\text{C}$

## Fast Freeze (Szybkie zamrażanie)

Aby jak najlepiej przechowywać żywność, przed włożeniem dużej ilości żywności do komory zamrażarki należy skorzystać z funkcji szybkiego zamrażania. Naciskać przycisk  do momentu, aż ikona  się zaświeci, aby ustawić funkcję.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 26 godzinach. Można ją również wyłączyć ręcznie, ustawiając inną temperaturę zamrażarki.

**Uwaga:** należy unikać bezpośredniego kontaktu świeżej żywności z żywnością wcześniej zamrożoną. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania, należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory.


## Przycisk Tryb pracy

Umożliwia wybór spośród 2 lub więcej dostępnych opcji.

1 naciśnięcie: Wyświetlana jest 1. opcja Tryb Party (impreza); Przycisk trybu pracy świeci się


2 naciśnięcie : Wyświetlana jest 2. opcja Tryb Vacation (wakacyjny); Przycisk trybu pracy świeci się

3 naciśnięcie: Opcje wyłączone (jeśli została wybrana jakakolwiek opcja); Przycisk trybu pracy wyłączony

**Tryb Party (impreza)** : Ta funkcja umożliwia chłodzenie napojów w komorze zamrażarki.

**Ważne:** nie należy pozostawiać butelki w komorze zamrażarki dłużej niż czas aktywności tej funkcji

(30 minut). Sygnał dźwiękowy poinformuje o zakończeniu działania funkcji. Nacisnąć przycisk Alarm  lub przycisk Tryb pracy , aby wyłączyć alarm.

**Tryb Vacation (wakacyjny)** : Tej funkcji można użyć w przypadku dłuższej nieobecności w domu.

Na wyświetlaczu widoczna będzie temperatura komory chłodziarki ( $+12^{\circ}\text{C}$ ) oraz będzie świecić ikona trybu wakacyjnego. Po włączeniu tej funkcji należy wyjąć żywność z komory chłodziarki i zamknąć drzwi – chłodziarka będzie utrzymywać odpowiednią temperaturę uniemożliwiającą powstawanie przykrych zapachów. Natomiast w zamrażarce będzie pierwotnie ustawiona temperatura. Przed uruchomieniem tej funkcji zaleca się przeprowadzenie dokładnego czyszczenia (zarówno komory chłodziarki, jak i zamrażarki), aby zapobiec rozprzestrzenianiu się bakterii.

## Komora chłodząca

### Dystrybucja powietrza Multiflow

System multiflow pomaga równomiernie rozprowadzać zimne powietrze w komorze, zapewniając lepsze przechowywanie żywności. Żywność może być umieszczona na każdej półce urządzenia. Należy zwrócić uwagę, aby nie blokować otworów wentylacyjnych, zapewniając w ten sposób swobodny przepływ powietrza.

### Strefa Multitemperature\*

3 ustawienia temperatury, aby w optymalny sposób przechowywać: mięso/ryby; produkty mleczne owoce/warzywa, zapewniając dodatkowe miejsce do przechowywania świeżej zieleniny.

Ustawienia:

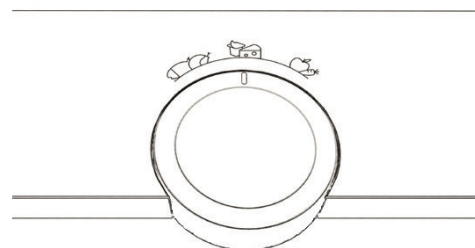
Pozycja z lewej strony: Mięso i ryby

Pozycja środkowa: produkty mleczne (ser i jogurt)

Pozycja z prawej strony: owoce i warzywa

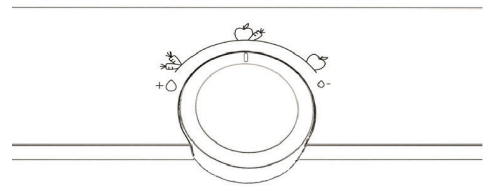
Aby szuflada „Strefa Multitemperature” działała prawidłowo, muszą być spełnione poniższe warunki:

- urządzenie jest włączone
- nie może być wybrana żadna z następujących funkcji specjalnych: Tryb czuwania, Tryb ochładzania, Tryb wakacyjny (w takim przypadku wyjąć żywność znajdującą się wewnątrz szuflady).



## Humidity control (Kontrola wilgotności)\*

Obrócić pokrętkę w lewo, jeśli przechowywane są warzywa (dla których zalecane jest bardziej wilgotne środowisko), obrócić pokrętkę w prawo, jeśli przechowywane są owoce (dla których zalecane jest mniej wilgotne środowisko), ustawić pokrętkę na pozycji środkowej, jeśli przechowywana jest mieszanka owoców i warzyw.



## Półka składana\*

Z tej półki można korzystać na trzy różne sposoby:

1. W pełnej głębokości, aby wykorzystać całą powierzchnię.



2. Do połowy głębokości, aby wykorzystać tylną część i jednocześnie stworzyć miejsce na wyższe przedmioty (takie jak butelki i dzbanki) na półce poniżej. Aby półkę można było wykorzystać do połowy głębokości, należy lekko podnieść przednią część, a następnie ją wsunąć.



3. Podnieść ją, jeśli potrzebne jest miejsce na wysokie lub nieporęczne przedmioty na półce poniżej. Aby podnieść półkę, najpierw należy ją wsunąć do połowy głębokości. Opuść półkę, aby wrócić do korzystania z niej w połowie lub pełnej głębokości.

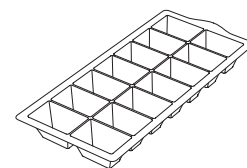


## *Komora zamrażarki*

### **Kostki lodu\***

Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i włożyć ją z powrotem do komory zamrażarki. Nigdy nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w ciągu 12 i 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.



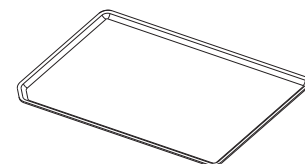
### **Taca szybki dostęp**

Tacka zamrażarki umożliwia łatwy dostęp do często używanych produktów, zamrażanie i przechowywanie resztek żywności i małych produktów.

### **Podkładka Maker's\***

Metalowy panel pozwala na szybsze zamrażanie żywności.

W celu łatwego czyszczenia metalowy panel można wyjąć poprzez uniesienie go do góry, zaczynając od lewego rogu.



## *Informacje ogólne*

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej.

W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

### **Usuwanie odpadów**

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

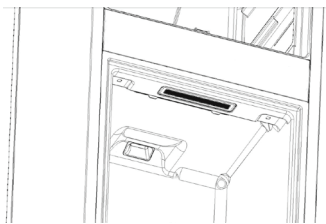
### **Wyjmowanie szuflad**

Wysunąć szuflady maksymalnie na zewnątrz, unieść je i wyjąć. Aby uzyskać większą przestrzeń, komorę zamrażarki można wykorzystać bez szuflad.

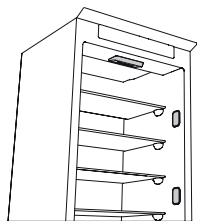
Po umieszczeniu żywności na kratkach/półkach upewnić się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.



## System oświetlenia (w zależności od modelu)



Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w 2/4 boczne lampki klasy efektywności energetycznej F oraz w górną lampkę klasy efektywności energetycznej G



Produkt ten wyposażony jest w górne oświetlenie klasy efektywności energetycznej G

## Czyszczenie

**Przed przystąpieniem do mycia lub innych czynności konserwacyjnych odłączyć urządzenie od źródła zasilania lub wyjąć wtyczkę z gniazda.**

**Nie stosować substancji ściernych. Nie czyścić elementów urządzenia środkami łatwopalnymi.**

**Nie stosować parowych urządzeń do czyszczenia.**

**Przycisków i wyświetlacza panelu sterowania nie należy czyścić przy użyciu alkoholu lub środków na bazie alkoholu. Należy używać do tego celu wyłącznie suchej szmatki.**

Urządzenie należy czyścić okazjonalnie za pomocą szmatki oraz roztworu ciepłej wody i neutralnych środków przeznaczonych do czyszczenia wnętrza chłodziarki.

## Usuwanie usterek

### Przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Klienta:

1. Ponownie włączyć urządzenie, aby upewnić się, czy problem nie został rozwiązany. W razie potrzeby powtórzyć tę operację po upływie godziny.
2. Przeprowadzić kontrolę opisaną w części **Rozwiązywanie problemów** instrukcji obsługi lub na stronie [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu), a następnie ponownie włączyć urządzenie.

Jeśli problem utrzymuje się, skontaktować się z najbliższym Centrum Obsługi Klienta.

W tym przypadku należy opisać problem technikowi oraz podać dokładny typ i model posiadanego urządzenia, a także kod Assistance umieszczony na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz komory chłodziarki. Dzięki tym informacjom technik będzie mógł natychmiast określić rodzaj czynności, którą należy wykonać.

W przypadku konieczności naprawy zaleca się kontakt z Autoryzowanym Centrum Pomocy Technicznej.

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Panel sterowania jest wyłączony, urządzenie nie działa.	Urządzenie może się znajdować w trybie wł. / czuwania. Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	Włączyć urządzenie przyciskiem Wł. / Trybu czuwania. Sprawdzić, czy: <ul style="list-style-type: none"><li>• nie doszło do przerwy w dopływie prądu</li><li>• czy wtyczka została poprawnie wciśnięta w gniazdo i czy przełącznik dwubiegunowy sieci (jeśli gniazdo jest w niego wyposażone) jest we właściwym położeniu (umożliwia zasilanie urządzenia)</li><li>• zabezpieczenia instalacji elektrycznej uruchamiającej urządzenie sprawnie działają</li><li>• przewód zasilający nie jest uszkodzony.</li></ul>
Nie działa oświetlenie wewnętrzne.	Być może konieczna jest wymiana żarówki.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Temperatura wewnątrz komór nie jest dostatecznie niska.	Urządzenie może się znajdować w trybie wł. / czuwania. Może być wiele przyczyn takiego stanu rzeczy (patrz kolumna "Rozwiązanie problemu").	Włączyć urządzenie przyciskiem Wł. / Trybu czuwania. Sprawdzić, czy: <ul style="list-style-type: none"><li>• drzwi zamykają się prawidłowo</li><li>• urządzenie nie jest zainstalowane w pobliżu źródła ciepła</li><li>• ustawiona temperatura jest odpowiednia</li><li>• obieg powietrza przez kratki wentylacyjne u dołu urządzenia nie jest zablokowany.</li></ul>
Krawędź przednia urządzenia w pobliżu uszczelki drzwiowej jest gorąca.	Nie jest to usterka. Jest to celowy efekt mający na celu zapobieżenie powstawaniu skroplin.	Nie jest wymagane żadne rozwiązanie.

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Ikona  świeci się, miga i rozlega się sygnał dźwiękowy.	<p><b>Alarm otwartych drzwi</b> Uruchamia się, gdy drzwi pozostają otwarte przez dłuższy czas.</p>	W celu wyłączenia sygnału dźwiękowego należy zamknąć drzwi urządzenia.
Ikona  świeci się, miga i rozlega się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu temperatury zamrażarki miga osiągnięta temperatura.	<p><b>Alarm awarii zasilania</b> Uruchamia się w przypadku dłuższej przerwy w dostawie energii, która spowodowała wzrost temperatury w komorze zamrażarki.</p> <p>Uwaga: Dopóki nie zostanie wyłączony alarm awarii zasilania, nie jest możliwe ustawienie innej temperatury urządzenia.</p>	Przed wyłączeniem sygnału dźwiękowego zaleca się zwrócenie uwagi na temperaturę wskazywaną na wyświetlaczu, odpowiadającą najwyższej temperaturze osiągniętej w komorze zamrażarki w trakcie przerwy w zasilaniu. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, naciśnij krótko przycisk  . Po naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu temperatury pojawią się ponownie ustawione temperatury. Jeżeli komora zamrażarki nie osiągnęła jeszcze temperatury zapewniającej optymalne warunki przechowywania produktów, może się uruchomić alarm temperatury dla komory zamrażarki (patrz alarm temperatury). Przed spożyciem produktów sprawdzić stan.
Przycisk  świeci się, wyświetlacz temperatury zamrażarki miga i rozlega się sygnał dźwiękowy.	<p><b>Alarm temperatury komory zamrażarki</b> Alarm temperatury komory zamrażarki wskazuje, że temperatura komory nie jest optymalna. Może do tego dojść przy: pierwszym użyciu po odszronieniu i/lub czyszczeniu, w przypadku zamrożenia dużych ilości produktów lub jeżeli drzwi zamrażarki nie są idealnie zamknięte.</p>	Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, naciśnij krótko przycisk  : Wyświetlacz temperatury zamrażarki przestaje migać. Przycisk  wyłącza się automatycznie, kiedy zostanie osiągnięta optymalna temperatura. Jeżeli alarm temperatury komory zamrażarki pozostaje włączony, należy się skontaktować z autoryzowanym serwisem.
Litery „F” oraz „E” migają na wyświetlaczu.	<p><b>Alarm nieprawidłowego działania</b> Alarm sygnalizuje nieprawidłowe działanie podzespołu technicznego.</p>	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Szczegółowe instrukcje użytkowania dostępne są na stronie internetowej: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu). Znajduje się tam również dużo więcej przydatnych informacji związanych z użytkowaniem zakupionych produktów, na przykład inspirujące przepisy kulinarne, tworzone i testowane przez ambasadorów naszej marki lub informacje dotyczące najbliższej szkoły gotowania KitchenAid.

PL

Wydrukowano we Włoszech



400011576279

**KitchenAid**  
FOR THE WAY IT'S MADE.